

**MESCOI**  
CALDAIE DAL 1962



# EMILIANA TM 90

Termocucine a legna

Wood cooker stoves

Cuisinières thermique à bois

ECODESIGN  
2022 ✓

Prestazione ambientale

Classe 4 stelle







PORTA FOCOLARE CON TRIPLO VETRO  
FURNACE DOOR WITH TRIPLE GLASS  
PORTE DU FOYER AVEC TRIPLE VITRE



PORTA FORNO CON DOPPIO VETRO  
OVEN DOOR WITH DOUBLE GLASS  
PORTE DU FOUR AVEC DOUBLE VITRE

# Emiliana TM 90

TERMOCUCINA A LEGNA  
WOOD FIRED THERMAL COOKERS  
CUISINIÈRE THERMIQUE À BOIS



**Le Termocucine Emiliana rappresentano da anni un esempio di robustezza e durata.**

**Emiliana TM 90** è una serie pensata per cucinare ma soprattutto per riscaldare l'ambiente, integrandosi in modo armonico con l'arredamento, sia come generatore di calore collegato all'impianto di riscaldamento centralizzato che per la produzione di acqua calda sanitaria. Rivestita in **acciaio colorato** e rivestimento porte **inox** coniuga tecnica ed estetica per arredare qualsiasi contesto abitativo.

Punti di forza:

- ✓ Alto rendimento superiore all'85% e ridotte emissioni
- ✓ Forno in acciaio inox a più livelli
- ✓ Porta forno con doppio vetro e termometro integrato
- ✓ Porta focolare con triplo vetro
- ✓ Piastra di cottura radiante in acciaio con cerchi in ghisa
- ✓ Regolatore di potenza automatico e manuale
- ✓ Zoccolo inox di 100mm
- ✓ Circuito di sicurezza per scarico termico
- ✓ Telaio in acciaio con alzatina posteriore di 50mm
- ✓ Cassettone inferiore su guide
- ✓ Presa aria esterna
- ✓ 23 litri di capienza caldaia

**The Emiliana Cooker Stoves have always represented ruggedness and endless service life.**

The **Emiliana TM 90** series is designed for cooking but above all to room heating, integrating harmoniously with the furniture, and as a log boiler to the central heating and for the production of domestic hot water. Covered in **coloured steel** and **stainless steel door lining** combines technique and aesthetics to furnish any living environment.

Strengths:

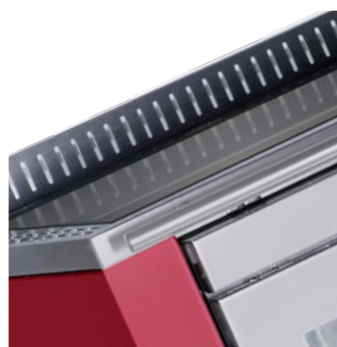
- ✓ High efficiency over 85% and low emissions
- ✓ Multi level stainless steel oven
- ✓ Oven door with double glass and integrated oven thermometer
- ✓ Furnace door with triple glass
- ✓ Cooking and radiating plate made of steel and with cast-iron integrated circles
- ✓ Both automatic and manual air regulator
- ✓ Stainless steel plinth 100 mm
- ✓ Thermal safety drain circuit
- ✓ Steel frame with 50mm rear upstand
- ✓ On slides lower drawer
- ✓ External air intake
- ✓ 23 litre furnace volume

**Les cuisinières thermiques Emiliana TM 90 représentent depuis des années un exemple de robustesse et de durée.**

**Emiliana TM 90** est une série conçue pour les cuisinières mais surtout pour le chauffage d'ambiance, en intégrant de façon harmonieuse par rapport à l'ameublement. Que ce soit générateur de chaleur lié à installation du chauffage centralisé que pour la production d'eau chaude sanitaire. Le revêtement est en **acier coloré** et revêtement de la porte en **inox**, qui conjugue la technique et l'esthétisme pour n'importe quel contexte d'habitation.

Points forts :

- ✓ Haut rendement supérieur à 85% et réduction des émissions
- ✓ Four en acier inoxydable à plusieurs niveaux
- ✓ Porte du four avec double vitre et thermostat intégré
- ✓ Porte du foyer avec triple vitre
- ✓ Plaque de cuisson radiante en acier avec couvercle fonte
- ✓ Réglage de puissance automatique et manuel
- ✓ Pédale inox de 100mm
- ✓ Circuit de sécurité pour chargement thermique
- ✓ Habillage en acier avec rebord postérieur de 50mm
- ✓ Caisson inférieur sur guide
- ✓ Prise d'air externe
- ✓ Capacité de la chaudière 23 litres.



CORRIMANO EMILIANA  
EMILIANA'S HANDRAIL  
MAIN COURANTE EMILIANA



PIANO COTTURA  
COOKING PLATE  
PLAQUE DE CUISSON



# Emiliana TM 90

TERMOCUCINA A LEGNA / WOOD-BURNING COOKER STOVES / CUISINIÈRE THERMIQUE À BOIS



Il focolare di ampie dimensioni (25 litri) è provvisto di un'ampia bocca di caricamento frontale. La sua profondità permette di caricare tronchi di 360 mm di lunghezza.

La **portina frontale** di caricamento legna è dotata di ampio vetro ceramico con triplo vetro, attraverso il quale è possibile controllare costantemente la combustione in corso.

Sempre attraverso la **portina focolare** si accede anche al cassetto di raccolta cenere.

Il **piano di cottura** consiste in un'ampia piastra in acciaio, capace di cedere all'ambiente fino a 3 kW.

La zona direttamente sovrastante il focolare è dotata di cerchi concentrici in ghisa singolarmente asportabili, ed è la zona dedicata alla cottura a più alta temperatura (bollire, friggere, ecc...) mentre le altre zone del piano più lontane dal focolare sono da considerarsi prevalentemente come scaldavivande o per cottura a fuoco lento.

The capacious furnace (25 litres) has a large front loading opening. The furnace is deep enough to take logs of up to 360 mm in length.

The **front wood-loading door** features a wide ceramic triple glass panel through which you can constantly check the fire.

It is also possible to reach the ash drawer through the **front door**.

The **cooking hob** features a wide steel plate, which is able to provide up to 3 kW of heat in the room.

The area right above the furnace has concentric cast iron rings, each of which may be removed individually, and it is the area with the highest cooking temperature (for boiling, frying, etc...); the other areas further away from the furnace are used mainly for warming up food or for low-heat cooking.

Le foyer d'amples dimensions (25 litres) est pourvu d'une large bouche d'enfournement frontal. Sa profondeur permet de charger des bûches de 360 mm de long.

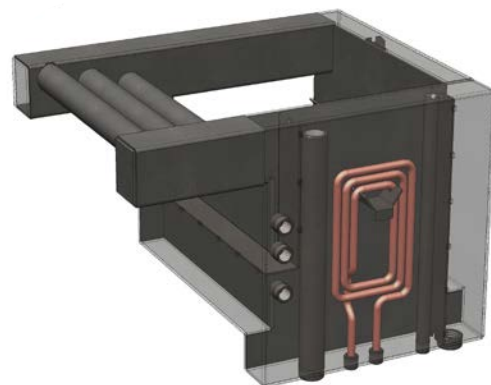
La **porte frontale** d'enfournement de bois est pourvue d'ample vitrage céramique avec triple vitre, à travers lequel il est possible de vérifier constamment la combustion en cours.

Toujours à travers la **porte frontale** on accède également au tiroir à cendres.

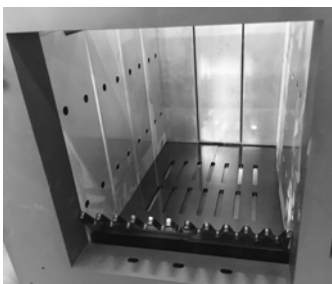
La **plaque de cuisson** consiste dans une ample plaque en acier, susceptible de céder à l'environnement jusqu'à 3 kW. La zone directement située au-dessus du foyer est pourvue de cercles concentriques amovibles séparément en fonte et c'est la zone dédiée à la cuisson à la température plus élevée (bouillir, frire, etc.), tandis que les autres zones de la plaque plus éloignées du foyer doivent se considérer principalement comme chauffe-plats ou pour la cuisson à petit feu.

CASSETTO CENERE  
ASH BOX  
TIROIR A CENDRES

FOTO A SOLO SCOPO DIMOSTRATIVO  
DEMONSTRATIVE PHOTO ONLY  
PHOTO AYANT LE SEUL BUT DE  
DÉMONSTRATION



CORPO CALDAIA POSTERIORE  
REAR BOILER BODY  
CORPS DE CHAUDIÈRE ARRIÈRE



Il **forno** in acciaio inox è dotato di griglia cromata posizionabile su quattro livelli.

**È facilmente accessibile e di facile pulizia.**

L'uniforme e costante distribuzione del calore consente di ottenere la buona cottura di qualsiasi tipo di cibo.

La temperatura all'interno del forno può essere controllata a mezzo dell'apposito **termometro**.

Tutte le versioni sono dotate di by-pass fumi da utilizzare per l'accensione della termocucina.

**Uscita fumi** superiore destra, con raccordo per tubo fumo Ø 150 mm.

Le termocucine sono predisposte (di serie) anche per l'uscita fumi posteriore destra.

The stainless steel **oven** has a chrome-plated grill that can be positioned at four different levels.

**It is easy to reach and clean.**

The uniform and constant distribution of heat ensures good cooking results for any type of food.

The temperature inside the oven is controlled by a **thermometer**.

All versions have a smoke by-pass, which is used when igniting the cooker stove.

The upper **smoke outlet** on the right-hand side has a Ø 150 mm fitting.

The cooker stoves are also pre-arranged standard for a rear smoke outlet on the right-hand side.

Le **four** en acier inox est pourvu d'une grille chromée positionnable sur quatre niveaux.

**Il est d'un accès aisé et d'un nettoyage facile.**

La distribution de la chaleur uniforme et constante permet d'obtenir la cuisson parfaite de toute sorte de nourriture.

La température à l'intérieur du four peut être contrôlée moyennant le **thermomètre**.

Toutes les versions sont pourvues d'un by-pass des fumées à utiliser pour l'allumage de la cuisinière thermique.

**Sortie fumées** supérieure droite, avec raccord pour le tuyau fumée de Ø 150 mm.

Les cuisinières thermiques sont prévues (de série) aussi pour la sortie des fumées arrière droite.

FOCOLARE PROTETTO DA SCUDI IN ACCIAIO PER LA DISTRIBUZIONE OTTIMALE DELL'ARIA  
 FIREPLACE PROTECTED BY STEEL SHIELD FOR OPTIMAL AIR DISTRIBUTION  
 FOYER PROTÉGÉ PAR BOUCLIERS EN ACIER POUR UNE DISTRIBUTION OPTIMALE DE L'AIR



**TM 90 BX**  
Bordeaux



**TM 90 BI**  
Bianco Liscio



**TM 90 NE**  
Nero Opaco

# Caratteristiche tecniche

TECHNICAL DATA  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| CARATTERISTICHE TECNICHE<br>TECHNICAL DATA / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES   |                          | TM 90   |
|--|--------------------------|---|
| Potenza termica nominale resa / Nominal output power / Pouvoir calorifique nominal rendu   | <b>kW</b>                | <b>7,9 - 17,7</b>   |
| Potenza termica utile ambiente / Useful heating power to air / Puissance thermique utile d'ambiance  | <b>kW</b>                | <b>3,5 - 8,2</b>  |
| Potenza termica utile all'acqua / Useful heating power to water / Puissance thermique à l'eau  | <b>kW</b>                | <b>4,4 - 9,5</b>  |
| Consumo orario / Hourly consumption / Heure consommation   | <b>kg/h</b>              | <b>≈ 2,04</b>   |
| Rendimento Utile Medio alla potenza termica nominale<br>Middle Efficiency at nominal power / Rendement puissance thermique nominale                | <b>%</b>                 | <b>85,9</b>   |
| Classe di efficienza energetica / Energy efficiency class / Classe d'efficacité énergétique  |                          | <b>A+</b>   |
| Classe ambientale  | <b>Stelle</b>            | <b>4</b>  |
| Emissioni CO (13% O <sub>2</sub> ) / CO emission (13% O <sub>2</sub> ) / Émissions CO (13% O <sub>2</sub> )  | <b>mg/Nm<sup>3</sup></b> | <b>1059,0</b>   |
| Emissioni NOx (13% O <sub>2</sub> ) / NOx emission (13% O <sub>2</sub> ) / Émissions NOx (13% O <sub>2</sub> )                                     | <b>mg/Nm<sup>3</sup></b> | <b>101,0</b>  |
| Emissioni OGC (13% O <sub>2</sub> ) / OGC emission (13% O <sub>2</sub> ) / Émissions OGC (13% O <sub>2</sub> )                                     | <b>mg/Nm<sup>3</sup></b> | <b>60,1</b>   |
| Emissioni Polveri Legna (13% O <sub>2</sub> ) / Dust emission (13% O <sub>2</sub> ) / Émissions poussière (13% O <sub>2</sub> )                    | <b>mg/Nm<sup>3</sup></b> | <b>24,1</b>   |
| Max lunghezza Legna / Max wood length / Longueur maxi Bois   | <b>mm</b>                | <b>360</b>  |
| Bocca di carico Legna L x h / Logs inlet W x h / Bouche de chargement L x h  | <b>mm</b>                | <b>244 x 258</b>  |
| Camera di combustione L x h x P / Furnace inner dimensions W x h x D / Chambre combustion L x h x P  | <b>mm</b>                | <b>250 x 280 x 365</b>                                      |
| Temperatura fumi potenza termica nominale Legna<br>Smoke temperature at nominal wood power / Température fumées puissance thermique effective bois | <b>°C</b>                | <b>129,5 - 175</b>  |
| Portata fumi alla potenza termica nominale<br>Smoke flow rate at nominal power / Débit des fumées à la puissance thermique nominale                | <b>Kg/s</b>              | <b>0,0086</b>   |
| Tipologia di funzionamento / Kind of operation / Type de fonctionnement  |                          | <b>Tiraggio Naturale<br/>Natural draft   Tirage naturel</b> |
| Raccordo fumi / Smoke outlet / Raccord fumées  | <b>mm</b>                | <b>Ø 150</b>  |
| Depressione minima al camino / Minimum stack draught / Dépression mini à la cheminée   | <b>mbar</b>              | <b>0,12 (12 Pa)</b>   |
| Circolatore a bordo macchina / On board pump / Circulateur à l'intérieur de la machine   |                          | <b>No   Non</b>   |
| Massima pressione idrica di esercizio ammessa<br>Max working pressure / Pression hydraulique maximale d'exercice admise                            | <b>bar</b>               | <b>3</b>  |
| Temperatura minima di ritorno in caldaia<br>Minimum return temperature to boiler / Température minimum retour chaudière                            | <b>°C</b>                | <b>55</b>   |
| Massa a vuoto / Weight (empty unit) / Masse à vide   | <b>Kg</b>                | <b>220</b>  |
| Dimensioni di ingombro L x P x h / Overall dimensions W x D x h / Encombrement L x P x h   | <b>mm</b>                | <b>900 x 600 x 850</b>                                      |

Prove / Tests / Essais:

Rapporti Prova Legna / Wood Test Reports / Rapports D'essai Bois

EN 13240 ; CEN/TS 15883

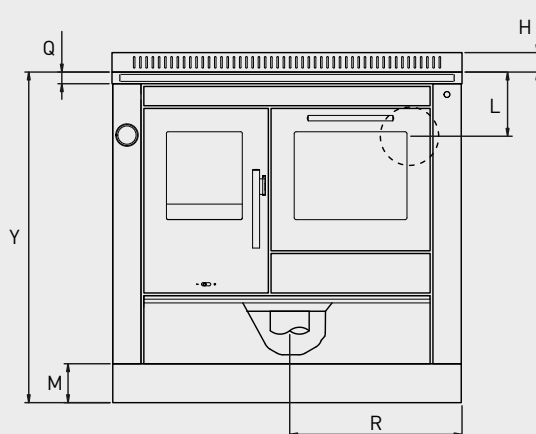
Testing: N. 2004055/01 del 25.5.2022 - KIWA CERMET ITALIA S.P.A.



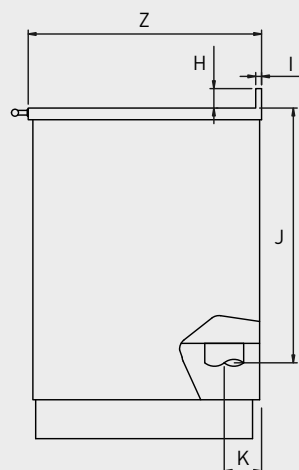
# Misure/dati tecnici

DIMENSIONS / TECHNICAL DATA  
MESURES / DONNÉES TECHNIQUES

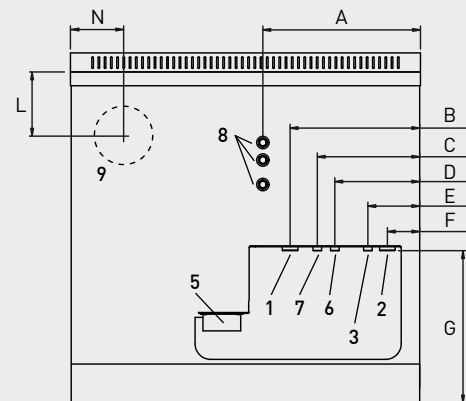
**VISTA FRONTALE**  
FRONT VIEW  
VUE FRONTALE



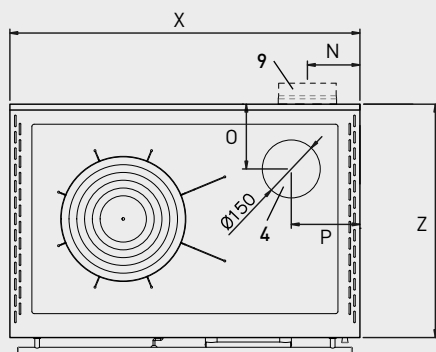
**VISTA LATERALE DESTRA**  
RIGHT SIDE VIEW  
VUE LATÉRALE DROIT



**VISTA POSTERIORE**  
REAR VIEW  
VUE DE DERRIÈRE



**VISTA SUPERIORE**  
TOP VIEW  
VUE D'EN HAUT



| RIF. POS. | DESCRIZIONE TECNICA<br>TECHNICAL DESCRIPTION<br>DESCRIPTION TECHNIQUE  | TM 90      |
|-----------|--|------------|
| 1.        | Andata impianto<br>System supply / Système d'alimentation  | Ø 1" F     |
| 2.        | Ritorno impianto<br>System return / Système de retour  | Ø 1" F     |
| 3.        | Sfiato<br>Vent fitting / Event   | Ø 3/8" F   |
| 4.        | Raccordo uscita fumi **<br>Flue gas outlet / Raccord sortie des fumées   | mm Ø 150 M |
| 5.        | Tubo Ingresso aria<br>Air Inlet Pipe / Tuyau Entrée d'air  | mm Ø 100   |
| 6.        | Uscita scambiatore di sicurezza<br>Safety exchanger outlet / Sortie échangeur de sécurité  | Ø 3/8" F   |
| 7.        | Entrata scambiatore di sicurezza<br>Safety exchanger inlet / Entrée échangeur de sécurité  | Ø 3/8" F   |
| 8.        | Pozzetto per sonda<br>Muff for probes / Manchon pour sonde   | Ø 1/2"     |
| 9.        | Predisposizione per uscita fumi posteriore<br>Pre-arrangement for rear smoke outlet<br>Prédisposition pour sortie fumées arrière |            |

\*\* Il condotto fumi deve essere coibentato termicamente / The smokes pipe must be thermally insulated / Le conduit de fumées doit être isolé thermiquement

| MOD.         | A   | B   | C   | D   | E   | F  | G   | H  | I  | J   | K  | L   | M   | N   | O   | P   | Q  | R   | X   | Y   | Z   |
|--------------|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|----|----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|
| <b>TM 90</b> | 405 | 333 | 263 | 218 | 133 | 83 | 391 | 50 | 15 | 655 | 96 | 165 | 100 | 135 | 167 | 177 | 30 | 443 | 900 | 850 | 600 |

Misure espresse in mm / Dimensions in mm / Mesures exprimées en mm

*Nota: nell'ottica del miglioramento costante dei nostri prodotti, l'Azienda precisa che le caratteristiche estetiche e/o dimensionali, i dati tecnici e gli accessori possono essere soggetti a variazione anche senza preavviso.  
Please note: aimed at ongoing product improvement, the Company would like to point out that the aesthetic and/or size characteristics, technical data and fittings can be varied with no prior notice.  
Annotation: dans le but d'une amélioration constante de ses produits, l'entreprise tient à préciser que les caractéristiques esthétiques, les dimensions, les données techniques et les accessoires pourraient subir des variations sans aucun préavis.*





**MESCOLI**  
CALDAIE DAL 1962

Via del Commercio, 285  
41058 Vignola (MO) Italy  
Tel. +39 059 772 733  
info@mescolicaldaie.it  
www.mescolicaldaie.it

